

Office of the Superintendent

September 1, 2016



Greetings,

Has your summer been filled with the magnificent sunsets of west Michigan, the blue waters of lake Huron, or maybe the natural beauty of a state park? For me, this summer included plenty of family time, a trip to Traverse City with my wife and children, and a visit with relatives living near Midland. During our travels I noticed many people wondering in almost a trance like state, staring at their phones, and playing a game that included such tasks as collecting Poke`-Balls, gathering items at the local Poke`-Stop, or checking their Poke`-Dex to see how many Poke`mon they've captured.

Although millions of people young and old have spent the summer focused on capturing Pikachu, Charmander, and Squirtle a big part of our summer has been spent preparing for the start of another school year and the return of our students!

The 2015-16 school year was a very busy year and I want to thank parents, community members, and students for their support. This year, we will continue to enhance and improve instruction across the district and build upon the accomplishments of last year. A brief recap of last year and a preview of 2016-17 includes:

- In the spring of 2016 more than sixty staff and community members came together to develop a new strategic plan to drive the work of our district for the next three years. A presentation of the plan was made to the Board of Education in August and we look forward to the Board adopting the plan in the fall.
- The District began using the Continuous Process Improvement (CPI) model, a system that helps organizations work more effectively and efficiently. Eight teams, comprised of a variety of staff members, evaluated different areas of the district and developed plans to improve and enhance the work being done in those areas.
- Parent involvement will continue to play a key role in developing our School Improvement Plans.
- The role of Central Office is to support our schools and the best way to do that is to be out in the schools interacting with staff, students and parents. I strongly believe in this as evidenced by my 394 school visits last year. This year, Cabinet members, central office staff, and I will continue to be visible in buildings, attend community events, and make ourselves available to support the teaching and learning taking place in our classroom.
- In addition to our Successful Collegiate Academy and our two successful Early College programs, the District is working to begin a third Pre-education Early College in the 2017-18 school year.
- The DFT provided training for staff at Oakman and Long Elementary in their effort to work with the District to develop a Home Visit model. The program connects teachers and families in a non-school setting allowing for dialogue that can improve student learning. The hope would be to expand this model to other areas of the school district in subsequent years.
- A special co-teaching steering committee will continue their work to enhance our co-teaching model for the benefit of our special education students and all students in Dearborn.
- Customer service will remain a focus area for the entire District.

- Graduation rates and NWEA growth data continues to improve with gains being made across the district.
- To further support our on-going efforts to address bullying behavior our District will join with hundreds of schools, colleges, and businesses on the first day of school and take a pledge against bullying. This pledge is part of a program being promoted by the State Superintendent. Here is a link to a video that explains the model.
<https://www.youtube.com/watch?v=XzZfWmxmpkQ&feature=youtu.be>


The new Strategic Plan and CPI process, improving school improvement teams, offering more learning opportunities to students, and all of the other programs and projects we have started are all part of the overall goal of creating a school district providing learning opportunities that meet the educational needs of each student.

Our school year begins on September 6 with a half day for Dearborn Students. I look at this as the second best day of the school year only behind graduation. The excitement and enthusiasm the students and parents bring to our schools is amazing. Of course, I also recognize there can be some anxiety especially for students who are new to the school district or have moved to a new school. All Dearborn Public Schools staff members are committed to lessen both parent and student anxiety by providing all students with a safe, comfortable and nurturing school environment.

If you are not aware, the goal of Poke'mon Go is to become a master Pokemon trainer by catching all of the different Pokemon characters. The tag line is "Gotta catch them all". Our goal is to make sure each and every student walking into our schools receives a quality education so when they graduate they are prepared for postsecondary education and eventually a career. We don't get to pick and choose who we educate, we, like a master Pokemon trainer, "Gotta educate them all".

Enjoy the start of the new school year, I look forward to seeing everyone back in school!

Regards,



Glenn Maleyko, Ph.D.
Superintendent of Schools

GM/jh

تحية عطرة و بعد،

هل كانت عطلة الصيفية مليئة بشمس ميشيغان الغربية الرائعة ، ومياه بحيرة هورن الزرقاء، ام انها كانت حافلة بالجمال الطبيعي لحدائق ولايتنا العامة ؟ بالنسبة إلي كان لعائلتي نصيباً كبيراً من عطلتي الصيفية ، رحلة إلى مدينة ترا فيرس مع زوجتي والأطفال، زيارة مع الأقارب الذين يعيشون قرب ميد لاند. خلال رحلتنا لاحظت العديد من الناس في حالة من الذهول ، يحدقون في هواتفهم، ويلعبون لعبة يتوجب عليهم خلالها جمع و صيد عدد من المخلوقات و حجزها داخل الكرات، و التوقف في عدد من المحطات، و التحقق من عدد المخلوقات التي تم جمعها، تسمى البوكيمون . بالرغم من قضاء الملايين من الناس جل صيفهم يجمعون بيكاتشو و شارمندر و سكورتل ، ذهب جزءاً كبيراً من صيفنا للتجهيز و التحضير لبداية عام دراسي جديد و لعودة طلابنا !

كان العام الدراسي 2015-2016 عاماً مفعماً بالنشاط و الانشغال ، و على هذا أريد أن أشكر اولياء الامور، وأفراد المجتمع، والطلاب الكرام على دعمهم و مساندتهم لنا للخروج بعام دراسي متميز و ناجح . و سنستمر هذا العام، في تعزيز وتحسين و إغناء العملية التعليمية في جميع مرافق قطاعنا التعليمي اعتماداً على الاساسات التي تم بناءها و اعدادها، و على الإنجازات التي تم تحقيقها في العام الماضي. و في ما يلي اليكم ملخص عن انجازات العام الماضي و لمحة عن مخطط العام الدراسي الحالي 2016-2017:

- اجتمع في ربيع عام 2016 أكثر من ستين من الموظفين و أعضاء المجتمع معاً لوضع خطة عمل استراتيجية جديدة لإدارة قطاعنا التعليمي للسنوات الثلاث المقبلة. تم عرض هذه الخطة على مجلس الإدارة عبر شرح مرئي تفصيلي في شهر آب الماضي. و كلنا أمل ان تتم الموافقة على الخطة و اعتمادها من قبل المجلس في الخريف القادم.
- بدأت المقاطعة بتطبيق نموذج لعملية تطوير مستمرة (CPI) ، و هو نظام يساعد المنظمات على العمل بشكل أكثر فعالية وكفاءة. حيث تقوم ثماني فرق مؤلفة من مجموعة متنوعة من الموظفين الكفاء بتقييم اقسام مختلفة من اقسام القطاع و وضع خطط لتحسين و تعزيز سوية العمل الجاري في تلك الأقسام.
- ستواصل مشاركة الوالدين لعب دوراً رئيسياً في وضع "خطط التحسين المدرسي".
- دور "المكتب الرئيسي" هو دعم و مساندة مدارسنا . و قد وجدت أن أفضل طريقة للقيام بذلك هي التواجد الدائم و المستمر في المدارس و التعاون مع الموظفين والطلاب وأولياء الأمور. أو من بشدة بفعالية و نجاح هذه الاستراتيجية ، الامر الذي يتضح من خلال زياراتي التي بلغ عددها 394 زيارة مدرسية في العام الماضي. كما و أعدكم بالاستمرار في هذا الدعم عبر رؤيتنا جميعاً ، أعضاء المجلس الاستشاري ، وموظفي المكتب المركزي، وأنا في المباني المدرسية و خلال فعاليات المجتمع المتنوعة ، لدعم عملية التعليم و التعلم التي تتم في الفصول الدراسية .
- بالإضافة إلى نجاح اكااديمية كولجيت و برنامجي الكلية المبكرة، يعمل قطاعنا التعليمي للبدء ببرنامج إعداد مسبق للدراسة الجامعية المبكرة للعام الدراسي 2017-2018 .
- يعمل اتحاد معلمي ديربورن على توفير التدريب للموظفين في مدرستي اوكمين و لونج الابتدائية ضمن جهودها للعمل مع القطاع على تطوير مشروع "الزيارة المنزلية" . يهدف البرنامج إلى الربط بين المعلمين والأسر في إيجاد مكان للقاء و التحوار بين المعلمين و الأهل غير المدرسة، مما سيعود بالفائدة و النفع الكبير على الطلاب و تحصيلهم العلمي. نأمل في توسيع هذا النموذج و نشره في عدد من المدارس الأخرى التابعة للقطاع خلال الاعوام القادمة.
- ستواصل اللجنة التوجيهية الخاصة بعملية التدريس المشترك التي بدأت بها من أجل تعزيز نموذج التدريس المشترك المعمول به لزيادة الفائدة و المنفعة للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة ولجميع الطلاب في قطاع ديربورن التعليمي.
- ستبقى خدمة العملاء مجال تركيز قطاعنا بشكل كامل.

- ما زالت معدلات التخرج وبيانات نتائج امتحانات ال NWEA الرسمية تبين النمو و التطور المتزايد في مستوى الطلاب في قطاعنا التعليمي .
 - في سعينا الدائم لمكافحة التنمر سينضم قطاعنا التعليمي الى المنات من المدارس والكليات والشركات التي ستأخذ في اليوم الدراسي الأول عهد / قسم بمكافحة التنمر .يعتبر هذا التعهد جزء من البرنامج الذي يروج له "مدير عام الولاية " . اليكم رابط الفيديو الذي يشرح هذا البرنامج. <https://www.youtube.com/watch?v=XzZfWmxmpkQ&feature=youtu.be>
- تقدم الخطة التعليمية الاستراتيجية الجديدة و فرق تحسين المدارس فرص تعليم أكثر للطلاب. كما و تعتبر جميع البرامج والمشاريع الأخرى التي بدأنا بها جزءا من الهدف العام المتمثل في إنشاء قطاع مدرسي تعليمي يوفر فرص التعلم التي تفي بالاحتياجات التعليمية لكل طالب.
- ستبدأ السنة الدراسية في السادس من أيلول، و سيكون اليوم الاول دوام جزئي (نصف يوم) لجميع الطلاب في مدارس ديربورن الرسمية. أنا اعتبر هذا اليوم هو ثاني افضل ايام العام الدراسي مباشرة بعد يوم التخرج. ان الحماس و الاثارة و الشوق الى التعلم الذي يحضره الطلاب وأولياء الأمور الى مدارسنا مع بداية كل عام امر مدهش. وبطبيعة الحال، أنني أدرك أيضا إمكانية وجود بعض القلق خاصة عند الطلاب الجدد في قطاعنا التعليمي أو أولئك انتقلوا إلى مدرسة جديدة. جميع الموظفين و العاملين في مدارس ديربورن ملتزمون بتخفيف هذا القلق عن الاهل و الطلاب و ذلك عبر تزويد جميع الطلاب ببيئة مدرسية آمنة ومريحة وراعية.
- إذا لم يكن لديك علم ان الهدف من لعبة البوكيمون هو ان يصبح اللاعب مدرب بكيون غير اصطياد جميع شخصيات البوكيمون المختلفة و تدريبها و تحدي الاخرين بها . الشعار هو " علينا إلقاء القبض عليهم جميعا". اما بالنسبة الينا فهدفنا التأكد من أن يتلقى كل طالب يسير الى مدارسنا التعليم الجيد و ان يتخرج من ثانوياتنا و هو على اتم الاستعداد لخوض غمار التعليم الجامعي والوظيفي في نهاية المطاف. لا يتنى لنا انتقاء واختيار الذين نربيهم و نعلمهم ... نحن كمدرسي البوكيمون شعارنا " علينا تعليمهم جميعاً."

ارجو لكم الاستمتاع ببدء عام دراسي جديد، وأتطلع إلى رؤيتكم جميعاً في المدارس !

مع افضل التحيات

السيد جلين ماليكو
المدير العام للمدارس